

Lễ Nghĩa Ngủ & Thức Dậy

آداب النوم والاستيقاظ

< اللغة الفتنامية >



Tác giả: Sheikh, tiến sĩ Saaleh bin
Muhammad Ali Taalib

اسم المؤلف: الشيخ الدكتور صالح بن محمد آل طالب



Dịch thuật: Abu Hisaan Ibnu Ysa

ترجمة: أبو حسان محمد زين بن عيسى

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Nhân danh Allah, Đáng Rất Mực Độ Lượng,

Đáng Rất Mực Khoan Dung

إِنَّ الْحَمْدَ لِلَّهِ نَحْمَدُهُ وَنَسْتَعِينُهُ وَنَسْتَغْفِرُهُ وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا وَمِنْ سَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا، مَنْ يَهْدِهِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ، وَمَنْ يَضِلَّ فَلَا هَادِيَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ عَزَّ عَنِ الشَّيْبَةِ وَعَنِ النَّدِّ وَعَنِ الْمَثِيلِ وَعَنِ النَّظِيرِ، ﴿لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ وَهُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ ﴿١١﴾﴾ الشورى: 11، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، وَصَفِيُّهُ مِنْ خَلْقِهِ، صَلَّى اللَّهُ وَسَلَّم وَبَارَكَ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَالتَّابِعِينَ، وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ، أَمَّا بَعْدُ:

Alhamdulillah, mọi lời ca ngợi và tụng niệm đều kính dâng Allah, bày tỏ xin tạ ơn Ngài, thành tâm cầu xin Ngài giúp đỡ và tha thứ. Khẩn cầu Allah che chở tránh khỏi mọi điều xấu xuất phát từ bản thân và trong mọi việc làm của bày tôi. Ai đã được Ngài dẫn dắt sẽ không bao giờ lầm lạc và ai đã bị Ngài bỏ mặc sẽ không tìm được đâu là chân lý. Bề tôi tuyên thệ không có Thượng Đế nào đích thực được thờ phụng ngoại trừ Allah duy nhất không có cộng tác hay đối tác cùng Ngài, Ngài hoàn toàn vô can với mọi thí dụ, mọi so sánh, mọi xuyên tạc, mọi gán ghép, mọi tổ hợp với Ngài **«Không một cái gì giống Ngài cả. Trong khi Ngài là Đáng Hằng Nghe, Đáng Hằng Thấy.»** (Al-Shura: 11 - chương 42), và xin chứng nhận Muhammad là nô lệ, là Rasul, là tạo vật tốt đẹp nhất của Ngài. Cầu xin Allah ban bình an và phúc lành cho Người, cho dòng tộc cao quý của Người, cho tất cả bằng hữu của Người, cho thế hệ Tabi-e'n và cho những ai noi theo tấm tốt đẹp của họ cho đến ngày tận thế, Ammaa Ba'd:

Tôi xin tự khuyên bản thân mình và mọi người hãy kính sợ Allah, bởi Allah không bao giờ chấp nhận việc hành đạo, cũng như không thương xót ai đó, ban phần thưởng cho ai đó ngoại trừ y biết kính sợ Ngài. Quả thật, lời khuyên hãy kính sợ Allah thì được nhắc rất nhiều nhưng lại quá ít người biết kính sợ Ngài,

﴿وَتَزَوَّدُوا فَإِنَّ خَيْرَ الزَّادِ التَّقْوَى﴾ البقرة: 197

«Các người hãy chuẩn bị hành trang (cho mọi chuyến đi xa), quả thật, hành trang tốt nhất để chuẩn bị là lòng kính sợ Allah, và hãy luôn kính sợ TA, hồi kẻ có khối óc suy nghĩ.» Al-Baqarah: 197 (chương 2). Mọi người hãy cố bám chặt lấy sợi dây kiên định của Islam và hiểu rằng ngày mai đây sẽ bị tính sổ về mọi hành động đã từng làm dù tốt hay xấu và chắc rằng cơ thể sẽ không thể chịu đựng nổi cái nóng của hỏa ngục,

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَلْتَنْظُرْ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ لِغَدٍ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ﴾

الحشر: 18

﴿Hỡi những người có đức tin! Hãy kính sợ Allah và mỗi người hãy tự xét lại những điều mà y đã gửi đi trước cho y vào ngày mai. Và hãy kính sợ Allah! Quả thật, Allah Rất mực am tường về những điều các người làm.﴾ Al-Hashr: 18 (chương 59).

Thân hữu Muslim,

Không một điều tốt đẹp nào trong cuộc sống trần gian mà Nabi صلى الله عليه وسلم lại bỏ sót; không một con đường nào dẫn đến thiên đàng mà Người lại không hướng dẫn cũng như không một con đường hạnh phúc nào, bình an nào mà Người lại bỏ qua không chỉ dạy cho tín đồ Muslim chúng ta, ngoài ra Người luôn khuyến khích, luôn động viên giáo dân Muslim hãy luôn bám chặt lấy Sunnah của Người trong mọi hoàn cảnh từ đời sống đến việc hành đạo, lúc thức cũng như lúc ngủ, lúc hành đạo cũng như lúc đi làm kinh tế nhằm kết chặt cuộc đời tín đồ Muslim với Đấng Chủ Tể,

﴿قُلْ إِنَّ صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٦٢﴾﴾ الأنعام: 162

﴿Hãy bảo họ (hỡi Muhammad): “Quả thật, cuộc lễ Salah của Ta, việc giết tế động vật của Ta, cuộc sống và cái chết của Ta đều hiến trọn cho Allah Thượng Đế của vũ trụ và muôn loài.”﴾ Al-An-a'm: 162 (chương 6). Đây mới chính là mục đích của sự thờ phượng.

Thân hữu Muslim,

Con người luôn xoay vòng đời của mình giữ ngủ và thức giống như sự luân chuyển của ngày và đêm. Ngủ quả là một dấu hiệu lạ trong suốt cuộc đời của con người, là một trong các dấu hiệu vĩ đại mà Đấng Tạo Hóa Allah đã tạo,

﴿وَمِنْ آيَاتِهِ مَنَامُكُمْ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَابْتِعَاؤُكُمْ مِّنْ فَضْلِهِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَسْمَعُونَ﴾

﴿٣٣﴾ الروم: 23

﴿Và trong các dấu hiệu của Ngài là giấc ngủ của các người vào ban đêm lẫn ban ngày và việc các người tìm kiếm thiên ân của Ngài (qua bóng lộc), quả thật, đó là các dấu hiệu dành cho đám người có đôi tai biết lắng nghe.﴾ Al-Room: 23 (chương 30).

Giấc ngủ là một phần quan trọng không thể thiếu trong cuộc sống của con người, thấy rằng con người sẵn sàng đánh đổi mọi thứ để được một giấc ngủ ngon, tranh thủ thời gian rảnh rỗi để ngủ thư giãn, nhưng nếu ngủ quá nhiều hoặc ngủ quá ít đều có ảnh hưởng xấu đến sức khỏe và con người đã dành một phần ba thời gian trong cuộc đời cho giấc ngủ.

Đến đây, Sunnah của Nabi صلى الله عليه وسلم giáo huấn tín đồ có được giấc ngủ thờ phượng, ngủ mà vẫn hành đạo, vẫn đạt được công đức và hỗ trợ dễ dàng thức

đậy hành lễ Salah Fajr, có tinh thần sản khoái suốt cả ngày, hoàn toàn loại bỏ được ác mộng gây ảnh hưởng xấu đến tinh thần.

Có rất nhiều tín đồ Muslim không biết hoặc lơ là hoặc lười biếng hoặc chẳng thèm đến công đức của việc ngủ đúng theo đường lối Sunnah. Thì đây, tôi xin gởi đến quý tín hữu các lễ nghĩa khi ngủ để đạt được sự tốt đẹp ở trần gian và ngày sau:

1- Ngủ sớm khi hết việc, theo ông Abu Barzah رضي الله عنه: “*Trước kia, Rasul صلى الله عليه وسلم không thích ngủ trước Salah I’sha và trò chuyện sau Salah I’sha.*” Hadith do Al-Bukhari và Muslim ghi.

2- Salah Witir trước khi ngủ đối với ai sợ không thức được vào cuối đêm, theo ông Abu Hurairah رضي الله عنه kể: “*Vị Thân Tín صلى الله عليه وسلم đã khuyên tôi ba điều: Là nhịn chay mỗi tháng ba ngày, hai Rak-at Salah Dhuha và hành lễ Salah Witir trước khi ngủ.*” Hadith do Muslim ghi.

3- Tắt lửa trước khi ngủ, đậy nắp các vật dụng và đóng chặt cửa, theo ông Jaabir رضي الله عنه dẫn lời Rasul صلى الله عليه وسلم :

{ أَظْفِئُوا الْمَصَابِيحَ إِذَا رَقَدْتُمْ، وَعَلِّقُوا الْأَبْوَابَ، وَأَوْكُوا الْأَسْقِيَةَ، وَخَمِّرُوا الطَّعَامَ وَالشَّرَابَ - وَأَحْسِبُهُ قَالٍ - وَلَوْ بَعُودٍ تَعْرُضُهُ عَلَيْهِ }

“**Khi đi ngủ các người hãy tắt lửa, đóng chặt cửa, đậy kín các vật dụng chứa nước, thức ăn, thức uống – tôi nhớ Người đã nói – cho dù chỉ gát một que cây ngang cũng được.**” Hadith do Al-Bukhari và Muslim ghi.

Theo ông Ibnu U’mar رضي الله عنه dẫn lời Rasul صلى الله عليه وسلم :

{ لَا تَتْرُكُوا النَّارَ فِي بُيُوتِكُمْ حِينَ تَنَامُونَ }

“**Các người đừng để lửa vẫn còn cháy lúc các người đi ngủ.**” Hadith do Al-Bukhari và Muslim ghi.

Theo ông Abu Musa Al-Ash-a’ri رضي الله عنه kể: Có một ngôi nhà trong Madinah bị cháy trong đêm, mọi người đem sự việc kể Nabi صلى الله عليه وسلم nghe thì Người nói:

{ إِنَّ هَذِهِ النَّارَ إِنَّمَا هِيَ عَدُوٌّ لَكُمْ، فَإِذَا نِمْتُمْ فَأَظْفِئُوهَا عَنْكُمْ }

“**Quả thật, lửa cũng là kẻ thù của các người, nên khi ngủ các người hãy dập tắt nó.**” Hadith do Al-Bukhari và Muslim ghi.

4- Không ngủ ở trên cao mà không có rào bảo vệ xung quanh, theo ông Shaibaan رضي الله عنه dẫn lời Rasul صلى الله عليه وسلم :

{ مَنْ بَاتَ عَلَى ظَهْرِ بَيْتٍ لَيْسَ لَهُ حِجَارٌ فَقَدْ بَرَّتْ مِنْهُ الدَّمَةُ }

“**Ai ngủ trên trần nhà mà không có rào xung quanh là y đã tự tách mình khỏi sự bảo vệ.**” Hadith do Abu Dawood ghi.

5- Rửa tay, súc miệng sạch hết thức ăn thừa và chất dơ v.v., theo ông Abu Hurairah رضي الله عنه dẫn lời Rasul صلى الله عليه وسلم :

{ مَنْ نَامَ وَفِي يَدِهِ عَمْرٌ وَلَمْ يَغْسِلْهُ فَأَصَابَهُ شَيْءٌ فَلَا يَلُومَنَّ إِلَّا نَفْسَهُ }

“Ai ngủ mà trên tay vẫn còn thức ăn thừa chưa rửa, khi bị phải điều xấu gì thì đừng trách ai mà hãy tự trách mình.” Hadith do Abu Dawood ghi.

6- Lấy Wudu trước khi ngủ, theo ông Al-Barra bin A'zib رضي الله عنه dẫn lời Rasul صلى الله عليه وسلم :

{ إِذَا أَتَيْتَ مَضْجَعَكَ فَتَوَضَّأْ وَضُوءَكَ لِلصَّلَاةِ }

“Trước khi anh lên giường ngủ thì hãy lấy Wudu giống như Wudu để Salah.” Hadith do Al-Bukhari và Muslim ghi.

Việc khuyến khích lấy Wudu này kể cả trong trường hợp đang bị Junub, theo ông Ibnu U'mar رضي الله عنه kể là ông U'mar رضي الله عنه đã từng hỏi Rasul صلى الله عليه وسلم về việc ai đó muốn ngủ nhưng lại bị Junub có được không? Rasul صلى الله عليه وسلم đáp:

{ نَعَمْ، إِذَا تَوَضَّأَ أَحَدُكُمْ فَلْيَرْقُدْ وَهُوَ جُنُبٌ }

“Được, khi y đã lấy Wudu trước khi ngủ cho dù có đang bị Junub.” Hadith do Al-Bukhari và Muslim ghi.

7- Giũ nệm và đọc Bismillah, theo ông Abu Hurairah رضي الله عنه dẫn lời Rasul صلى الله عليه وسلم :

{ إِذَا أَوَى أَحَدُكُمْ إِلَى فِرَاشِهِ فَلْيَأْخُذْ دَاخِلَةَ إِزَارِهِ فَلْيَنْفُضْ بِهَا فِرَاشَهُ وَلْيُسِّمِ اللَّهَ فَإِنَّهُ لَا يَعْلَمُ مَا خَلْفَهُ بَعْدَهُ عَلَى فِرَاشِهِ }

“Khi các người đến giường chuẩn bị ngủ thì hãy giũ nệm và đọc Bismillah, bởi các người không biết điều tệ hại nào ở trên nệm sau khi các người bỏ đi.” Hadith do Al-Bukhari và Muslim ghi.

8- Không nên ngủ chéo chân, theo ông Jaabir bin Abdullah رضي الله عنه dẫn lời Rasul صلى الله عليه وسلم :

{ لَا يَسْتَلْقِينَ أَحَدُكُمْ ثُمَّ يَضَعُ إِحْدَى رِجْلَيْهِ عَلَى الْأُخْرَى }

“Các người không được nằm chéo chân này lên chân kia trong lúc ngủ.” Hadith do Muslim ghi.

9- Chia khoảng cách xa nhau lúc ngủ, theo ông A'mr bin Shu-a'ib, từ cha của ông, từ ông nội của ông رضي الله عنه dẫn lời Rasul صلى الله عليه وسلم :

{ مُرُّوا أَوْلَادَكُمْ بِالصَّلَاةِ وَهُمْ أَبْنَاءُ سَبْعِ سِنِينَ وَاضْرِبُوهُمْ عَلَيْهَا وَهُمْ أَبْنَاءُ عَشْرِ سِنِينَ وَفَرِّقُوا بَيْنَهُمْ فِي الْمَضَاجِعِ }

“Hãy bảo con cái các người hành lễ Salah lúc chúng bảy tuổi và hãy đánh chúng vì Salah khi lên mười tuổi, lúc này hãy cho chúng ngủ riêng.” Hadith do Ahmad và Abu Dawood ghi.

10- Viết di chúc, theo ông Abdullah bin U'mar رضي الله عنه dẫn lời Rasul صلى الله عليه وسلم :

{ مَا حَقَّ امْرِيٍّ مُسْلِمٍ لَهُ شَيْءٌ يُوصَى فِيهِ يَبِيتُ لَيْلَتَيْنِ إِلَّا وَوَصِيَّتُهُ عِنْدَهُ مَكْتُوبَةٌ }

“Không có việc gì bắt buộc tín đồ Muslim thực hiện sau khi đã qua hai đêm ngoài việc phải viết di chúc để sẵn bên cạnh.” Hadith do Al-Bukhari và Muslim ghi.

11- Cắm nằm sấp, nằm úp, đây là cách nằm mà Rasul صلى الله عليه وسلم đã cấm:

{ إِنَّهَا ضِجْعَةٌ أَهْلِ النَّارِ }

“Quả thật, nằm sấp là cách nằm của nhóm người trong hỏa ngục.” và Rasul صلى الله عليه وسلم cũng nói:

{ إِنَّهَا ضِجْعَةٌ يُبْغِضُهَا اللَّهُ }

“Quả thật, nằm sấp là cách nằm làm Allah nổi giận.” Hadith do Abu Dawood ghi bằng đường truyền Soheeh.

Ông Abu Hurairah رضي الله عنه kể: Có lần Rasul صلى الله عليه وسلم đã thấy một người đàn ông nằm sấp thì Người nói:

{ فَإِنَّ هَذِهِ ضِجْعَةٌ يُبْغِضُهَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ }

“Quả thật, việc nằm sấp này đã làm Allah và Rasul của Ngài nổi giận.” Hadith do Al-Tirmizhi ghi.

12- Ngủ nghiêng bên phải, theo ông Al-Barra bin A'zib رضي الله عنه dẫn lời Rasul صلى الله عليه وسلم :

{ إِذَا آتَيْتَ مَضْجَعَكَ فَتَوَضَّأْ وَضُوءَكَ لِلصَّلَاةِ، ثُمَّ اضْطَجِعْ عَلَى شِقِّكَ الْأَيْمَنِ }

“Trước khi anh lên giường ngủ thì hãy lấy Wudu giống như Wudu để Salah, sau đó, hãy nằm nghiêng bên tay phải.” Hadith do Al-Bukhari và Muslim ghi.

13- Đặt bàn tay dưới gò má, theo ông Huzaifah رضي الله عنه kể: “Trước kia, khi nằm ngủ trong đêm là Rasul صلى الله عليه وسلم đặt bàn tay dưới gò má.” Hadith do Al-Bukhari ghi.

Thân hữu Muslim, trên là một vài hình ảnh nằm ngủ đúng theo Sunnah, giờ xin gửi tiếp đến quý tín hữu các lời cầu nguyện trước khi ngủ được truyền lại chính xác từ Rasul صلى الله عليه وسلم, mà mỗi tín đồ Muslim cần phải thuộc lòng để cầu nguyện trước khi ngủ để có được con tim an nhàn và một giấc ngủ sâu và dài.

Vả lại, việc tụng niệm Allah trước khi ngủ là điều yêu cầu mỗi tín đồ Muslim phải thực hiện.

Theo ông Abu Hurairah رضي الله عنه dẫn lời Rasul صلى الله عليه وسلم:

{مَنْ اضْطَجَعَ مَضْجَعًا لَا يَذْكُرُ اللَّهَ فِيهِ كَانَتْ عَلَيْهِ مِنَ اللَّهِ تِرَةً}

“Khi ai đó nằm ngủ mà không tụng niệm Allah là quả là điều đáng buồn và thiếu xót.” Hadith do Abu Dawood ghi.

➡ Các lời tụng niệm khi ngủ:

1- **Đọc Ayat Kursi⁽¹⁾**, theo Hadith Abu Hurairah رضي الله عنه – rất dài có đoạn –: “Khi anh lên giường ngủ thì hãy đọc Ayat Kursi, quả thật, nó là hộ mệnh của Allah bảo vệ anh tránh khỏi Shaytaan cho đến sáng.” Rasul صلى الله عليه وسلم đáp:

{صَدَقَكَ وَهُوَ كَذُوبٌ، ذَاكَ شَيْطَانٌ}

“Hắn đã nói thật trong khi nó là tên trùm dóc láo, Hắn chính là Shaytaan.” Hadith do Al-Bukhari và Muslim ghi.

2- **Nói Tasbeeh 33 lần, nói Tahmeed 33 lần và nói Takbeer 34 lần⁽²⁾**, theo Hadith Aly bin Abi Taalib رضي الله عنه rằng Faatimah رضي الله عنها đã đến than thở với Nabi صلى الله عليه وسلم sự khó nhọc và muốn xin cha cho một người hầu để tiếp công việc, Rasul صلى الله عليه وسلم bảo:

(1) Ayat Kursi:

﴿اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ ﴿٢٥٥﴾﴾ البقرة: 255

﴿Allah! Không có Thượng Đế đích thực nào khác ngoài Ngài, Đấng Hằng Sống, Đấng Tự Hữu và Nuôi Dưỡng vạn vật, Ngài không buồn ngủ, cũng không ngủ. Mọi vật trong các tầng trời và trái đất đều là của Ngài. Ai là người có thể can thiệp được với Ngài nếu không có sự cho phép của Ngài? Ngài biết điều xảy ra trước họ và điều xảy ra sau họ. Họ không thể bao quát được sự hiểu biết của Ngài về bất cứ điều gì ngoại trừ điều nào Ngài muốn cho họ biết. Ngài Vương của Ngài bao trùm cả các tầng trời và trái đất; và việc quản lý trời đất không làm cho Ngài mỗi mệt bởi vì Ngài là Đấng Tối Cao, Đấng Chí Đại.﴾ Al-Baqarah: 255 (chương 2).

(2) Tasbeeb là nói: **سُبْحَانَ اللَّهِ** (Sub ha nol loh) ý nghĩa: Vinh quang thay Allah

Tahmeed là nói: **الْحَمْدُ لِلَّهِ** (Al ham du lil lah) ý nghĩa: Xin tạ ơn Allah

Takbeer là nói: **اللَّهُ أَكْبَرُ** (Allahu Ak bar) ý nghĩa: Allah vĩ đại nhất

{أَلَا أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ خَيْرٍ مِّمَّا سَأَلْتُمَاهُ، إِذَا أَخَذْتُمَا مَضَاجِعَكُمْ فَكَبِّرَا اللَّهَ أَرْبَعًا وَثَلَاثِينَ، وَاحْمَدَا ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ، وَسَبَّحَا ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ، فَإِنَّ ذَلِكَ خَيْرٌ لَّكُمْ مِمَّا سَأَلْتُمَاهُ}

“Cha sẽ dạy cho một điều tốt hơn thứ mà hai con thỉnh cầu, khi hai con lên giường ngủ thì hãy nói Takbeer ba mươi bốn lần, nói Tahmeed ba mươi ba lần và nói Tasbeeh ba mươi ba lần, quả thật, điều đó tốt hơn hẳn sự thỉnh cầu của hai con.” Hadith do Al-Bukhari và Muslim ghi.

3- Theo Huzaifah bin Al-Yamaan رضي الله عنه kể: Mỗi khi lên giường ngủ là Rasul صلى الله عليه وسلم đọc:

{بِسْمِكَ اللَّهُمَّ أَمُوتُ وَأَحْيَا}

“Bis mi lok lo hum ma a mu tu wa ah ya”⁽³⁾

Khi thức dậy thì Rasul صلى الله عليه وسلم nói:

{الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَحْيَانَا بَعْدَ مَا أَمَاتَنَا، وَإِلَيْهِ النُّشُورُ}

“Al ham du lil la hil la zi ah yaa naa ba’ da maa a maa ta naa, wa i lai hin nu shoor”⁽⁴⁾ Hadith do Al-Bukhari và Muslim ghi.

4- Theo Abu Hurairah رضي الله عنه dẫn lời Rasul صلى الله عليه وسلم : “Khi các người lên giường ngủ thì hãy dùng chăn lót mà phủ sạch giường bởi không biết vật gì xấu ở trên giường, rồi nói:

{بِسْمِكَ رَبِّ وَضَعْتُ جَنِي، وَبِكَ أَرْفَعُهُ، إِنْ أَمَسَتْ نَفْسِي فَارْحَمْهَا، وَإِنْ أُرْسَلَتْهَا فَاحْفَظْهَا بِمَا تَحْفَظُ بِهِ الصَّالِحِينَ}

“Bis mi ka rab bi wa dho’ tu jam bi, wa bi ka ar fa u’ hu, in am sak ta naf si far ham haa, wa in ar sal ta haa fah faz haa bi maa tah fa zu bi his so li heen.”⁽⁵⁾ Hadith do Al-Bukhari và Muslim ghi.

5- Theo Ibnu U’mar رضي الله عنه kể: Khi nằm ngủ là Rasul صلى الله عليه وسلم nói:

{الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي كَفَانِي وَأَوَانِي وَأَطْعَمَنِي وَسَقَانِي، وَالَّذِي مَنَّ عَلَيَّ فَأَفْضَلَ، وَالَّذِي أَعْطَانِي فَأَجْزَلَ، الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَىٰ كُلِّ حَالٍ، اللَّهُمَّ رَبَّ كُلِّ شَيْءٍ وَمَلِيكُهُ وَإِلَهُ كُلِّ شَيْءٍ، أَعُوذُ بِكَ مِنَ النَّارِ}

⁽³⁾ **Ý nghĩa:** “Nhân danh Ngài, lạy Thượng Đế vì Ngài bẻ tôi sống và chết”

⁽⁴⁾ **Ý nghĩa:** “Xin tạ ơn Allah, Đấng đã làm sống bẻ tôi trở lại sau khi đã cho bẻ tôi chết và rồi bẻ tôi sẽ trở về trình diện Ngài.”

⁽⁵⁾ **Ý nghĩa:** “Nhân danh Ngài, Thượng Đế của bẻ tôi để nằm và thức dậy, giá như Ngài rút hồn bẻ tôi thì xin hãy thương xót nó và nếu Ngài cho nó trở lại sát thì xin hãy bảo vệ nó bằng sự bảo vệ nhóm người ngoan đạo.”

“Al ham du lil la hil la zi ka faa ni, wa aa waa ni, wa ot a’ ma ni, wa sa qo ni, wal la zi man na a’ lai ya fa ai dhol, wal la zi a’ to ni fa aj zal, al ham du lil la hi a’ la kul li haal, ol lo hum ma rab ba kul li shai in, wa ma li kah, wa i la ha kul li shai, a u’ zu bi ka mi nan naar.”⁽⁶⁾ Hadith do Abu Dawood ghi và được Ibnu Hibbaan và Al-Nawawi xác thực là Soheeh.

6- Theo Abu Hurairah رضي الله عنه **kể:** Ông Abu Bakr Al-Siddeeq رضي الله عنه đã hỏi: Thưa Rasul của Allah, xin hãy dạy cho tôi các lời tụng niệm để tôi tụng niệm vào mỗi sáng và mỗi chiều. Rasul صلى الله عليه وسلم nói: “**Ông hãy cầu xin vào buổi sáng, buổi chiều và lúc đi ngủ cầu:**

{اللَّهُمَّ فَاطِرَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ، عَالِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ، رَبَّ كُلِّ شَيْءٍ، وَمَوْلِيَّكَ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ نَفْسِي، وَمِنْ شَرِّ الشَّيْطَانِ، وَشَرِّهِ، فَلَمَّا إِذَا أَصْبَحْتَ وَإِذَا أَمْسَيْتَ وَإِذَا أَخَذْتَ مَضْجَعَكَ}

“Ol lo hum ma faa ti ros sa ma waa ti wa ardh, aa’ li mal ghoi bi wash sha haa dah, rab ba kul li shai, wa ma li kah, ash ha du al la i la ha il la an ta, a u’ zu bi ka min shar ri naf si, wa min shar rish shay taan, wa shir kih.”⁽⁷⁾ Hadith do Abu Dawood ghi.

7- Theo Abu Hurairah رضي الله عنه **kể:** Khi Faatimah đến xin Nabi صلى الله عليه وسلم một hậu nữ, Người mới nói với con gái: “**Con hãy cầu xin:**

{اللَّهُمَّ رَبَّ السَّمَاوَاتِ وَرَبَّ الْأَرْضِ، وَرَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ، رَبَّنَا وَرَبَّ كُلِّ شَيْءٍ، فَالِقَ الْحَبِّ وَالنَّوَى، وَمُنْزِلَ التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ وَالْفُرْقَانِ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ كُلِّ شَيْءٍ أَنْتَ آخِذٌ بِنَاصِيَتِهِ، اللَّهُمَّ أَنْتَ الْأَوَّلُ فَلَيْسَ قَبْلَكَ شَيْءٌ، وَأَنْتَ الْآخِرُ فَلَيْسَ بَعْدَكَ شَيْءٌ، وَأَنْتَ الظَّاهِرُ فَلَيْسَ فَوْقَكَ شَيْءٌ، وَأَنْتَ الْبَاطِنُ فَلَيْسَ دُونَكَ شَيْءٌ، اقْضِ عَنَّا الدَّيْنَ وَأَغْنِنَا مِنَ الْفَقْرِ}

“Ol lo hum ma rab bas sa ma waa ti wa rab bal ardh, wa rab bal a’r shil a’ zim, rab ba naa wa rab ba kul la shai, faa li qol hab bi wan na wa, wa mun zi lat taw raah wal in jil wal fur qon, a u’ zu bi ka min shar ri kul li shai an ta aa khi zun bi naa si ya tih, ol lo hum ma an tal aw wal fa lai sa qob la ka shai, wa an tal aa khir fa lai sa ba’ da ka shai, wa an taz zaa hir fa lai sa faw qo ka shai,

⁽⁶⁾ **Ý nghĩa:** “Xin tạ ơn Allah, Đấng đã bảo vệ bề tôi, đã cho bề tôi chỗ nương tựa, đã cho bề tôi ăn và uống, đã ban cho bề tôi thiên lộc tốt nhất, đã ban cho bề tôi mọi điều tốt đẹp. Xin tạ ơn Allah trên mọi hoàn cảnh, lạy Allah, Chủ Nhân của tất cả, Đấng sở hữu tất cả, Thượng Đế của tất cả, bề tôi xin Ngài bảo vệ khỏi hỏa ngục.”

⁽⁷⁾ **Ý nghĩa:** “Lạy Allah! Đấng am tường mọi việc huyền bí và hiện thực, Đấng tạo ra các tầng trời và trái đất, Thượng Đế của vạn vật và quyền cai quản thuộc về Ngài, bề tôi tuyên thệ rằng không có Thượng Đế nào đích thực mà chỉ có Ngài duy nhất, bề tôi cầu xin Ngài che chở tránh mọi điều xấu từ bản thân, từ lũ Shaytaan và sự tổ hợp của hần.”

wa an tal baa til fa lai sa du na ka shai, iq dhi a'n nad dain wa agh ni naa mi nal faqr.”⁽⁸⁾ Hadith do Muslim ghi.

8- Theo Al-Barra bin Aa'zib ﷺ **kê:** Trước kia, khi muốn ngủ là Rasul صلی اللہ علیہ وسلم nằm nghiêng bên phải và cầu xin

{اللَّهُمَّ قِنِي عَذَابَكَ يَوْمَ تَجْمَعُ عِبَادَكَ}

“Ol lo hum ma qi ni a' zaa ba ka yaw ma taj ma u' i' baa dak.”⁽⁹⁾ Hadith do Ahmad và Al-Tirmizhi ghi.

9- Theo Anas bin Maalik ﷺ **kê:** Trước kia, khi nằm lên giường là Rasul صلی اللہ علیہ وسلم nói:

{الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنَا وَسَقَانَا وَكَفَانَا وَأَوَانَا فَكَمْ مِمَّنْ لَا كَافِيَ لَهُ وَلَا مُتَوَى}

“Al ham du lil la hil la zi ot a' ma naa, wa sa qo naa, wa ka faa naa, wa aa waa naa, fa kam mim man laa kaa fi ya la hu, wa laa mu wi.”⁽¹⁰⁾ Hadith do Muslim ghi.

10- Theo Aly bin Abi Taalib ﷺ **kê:** Trước kia, khi nằm lên giường là Rasul صلی اللہ علیہ وسلم nói:

{اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِوَجْهِكَ الْكَرِيمِ وَكَلِمَاتِكَ التَّامَّةِ مِنْ شَرِّ مَا أَنْتَ آخِذٌ بِنَاصِيَتِهِ اللَّهُمَّ أَنْتَ تَكْشِفُ الْمَغْرَمَ وَالْمَأْتَمَّ اللَّهُمَّ لَا يُهْزَمُ جُنْدُكَ وَلَا يُخْلَفُ وَعْدُكَ وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ سُبْحَانَكَ وَبِحَمْدِكَ}

“Ol lo hum ma in ni a u' zu bi waj hi kal ka rim, wa ka li maa ti kat taam mah min shar ri maa an ta aa khi zun bi naa si ya tih. Ol lo hum ma an ta tak shi ful magh ram, wal ma tham. Ol lo hum ma laa yuh za mu jun duk, wa laa yukh la fu wa' duk, wa laa yan fa u' zal jad di min kal jad, sub haa na ka wa bi ham dik.”⁽¹¹⁾ Hadith do Abu Dawood ghi.

(8) Ý nghĩa: “Lạy Allah, Ngài là Chủ Nhân của các tầng trời và đất, là Chủ Nhân của chiếc ngai vương vĩ đại, là Chủ Nhân của bầy tôi và của tất cả, Ngài đã tạo hóa hạt giống và cho chúng đâm chồi, Ngài đã thiên khải Al-Tawraah (Kinh Cựu Ước), Injil (Kinh Tân Ước) và Thiên Kinh Qur'an. Bề tôi van cầu Ngài che chở mọi điều xấu bởi tất cả đều bị Ngài cai quản. Lạy Allah, Ngài là Đấng Đầu Tiên mà không có gì trước Ngài, Ngài là Đấng Cuối Cùng mà không có gì sau Ngài, Ngài là Đấng Cao Nhất không có gì bên trên Ngài, Ngài là Đấng Trung Tâm mà không có gì bên trong Ngài, xin hãy giúp bề tôi trả nợ, xin hãy cho bề tôi thoát nghèo giàu có.”

(9) Ý nghĩa: “Lạy Allah, xin hãy bảo vệ bề tôi khỏi hình phạt vào ngày mà Ngài tập hợp đám bầy tôi của Ngài.”

(10) Ý nghĩa: “Xin tạ ơn Allah đã cho bề tôi thức ăn, thức uống và chỗ nghỉ ngơi trong khi có biết bao người không có ăn cũng không có nơi ngủ.”

(11) Ý nghĩa: “Lạy Allah, bề tôi cầu xin Đấng có gương mặt sáng ngời, Đấng có lời phán toàn mỹ che chở tránh khỏi mọi điều xấu do Ngài túm lấy. Lạy Allah, Ngài là Đấng phù hộ giải quyết nợ nần, xóa sạch tội lỗi, xin Ngài phù hộ quân lính của Ngài tiêu diệt kẻ thù, bởi

11- Theo Al-Barra bin aa'zib رضي الله عنه dẫn lời Rasul صلى الله عليه وسلم : “Trước khi anh lên giường ngủ thì hãy lấy Wudu của Salah, rồi nằm nghiêng bên phải và nói:

{اللَّهُمَّ أَسَلَمْتُ وَجْهِي إِلَيْكَ، وَقَوَّضْتُ أَمْرِي إِلَيْكَ، وَأَلْجَأْتُ ظَهْرِي إِلَيْكَ، رَغْبَةً وَرَهْبَةً إِلَيْكَ، لَا مَلْجَأَ وَلَا مَنَاجَا مِنْكَ إِلَّا إِلَيْكَ، اللَّهُمَّ أَمَنْتُ بِكِتَابِكَ الَّذِي أَنْزَلْتَ، وَبِنَبِيِّكَ الَّذِي أَرْسَلْتَ}

“Ol lo hum ma as lam tu waj hi i lai ka, wa faw wadh tu am ri i lai ka, wa al ja tu zah ri i lai ka, ragh bah wa rah bah i lai ka, laa mal ja a wa laa man jaa min ka il la i lai ka. Ol lo hum ma aa man tu bi ki taa bi kal la zi an zal ta, wa na bi yi kal la zi ar sal ta”⁽¹²⁾

Nếu như anh chết trong đêm đó là anh đã chết trên Islam, hãy nói lời lẽ đó cuối cùng trước khi ngủ.” Hadith do Al-Bukhari và Muslim ghi.

Thân hữu Muslim,

Đôi khi người Muslim thấy những giấc mộng làm cho hoảng sợ, hãy liền cầu xin Allah che chở, bởi Rasul صلى الله عليه وسلم có di huấn rằng: “**Khi anh hoảng sợ trong lúc ngủ thì hãy cầu xin:**

{أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ غَضَبِهِ وَعِقَابِهِ وَشَرِّ عِبَادِهِ وَمِنْ هَمَزَاتِ الشَّيَاطِينِ وَأَنْ يُخْضِرُونِ}

“A u’ zu bi ka li maa til laa hit taam maat min gho dho bih, wa i’ qo bih, wa shar ri i’ baah dih, wa min ha ma zaa tish sha yaa tin, wa an yah dhu run.”⁽¹³⁾ Chắc chắn điều đó không hại được anh đâu.” Hadith do Abu Dawood ghi và được Al-Tirmizhi và Ibnu Hajar xác minh là Hasan

Việc nằm mộng có cách lý giải riêng của nó như được nhắc qua Hadith Abu Qataadah رضي الله عنه dẫn lời Rasul صلى الله عليه وسلم :

{الرُّؤْيَا مِنَ اللَّهِ، وَالْحُلْمُ مِنَ الشَّيْطَانِ، فَإِذَا رَأَى أَحَدُكُمْ شَيْئًا يَكْرَهُهُ فَلْيَنْفِثْ عَنْ يَسَارِهِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ، ثُمَّ لِيَتَعَوَّذَ مِنْ شَرِّهَا، فَإِنَّهَا لَا تَضُرُّهُ}

“Giấc mộng tốt lành là từ Allah, còn giấc mộng xấu là từ Shaytaan; khi các người thấy những thứ không thích trong mộng thì hãy phun sương bên trái ba lần rồi cầu xin Allah che chở điều xấu từ nó, có thể các người sẽ không bị gây hại.” Hadith do Al-Bukhari và Muslim ghi.

Ông Jaabir رضي الله عنه dẫn lời Rasul صلى الله عليه وسلم :

không có sức mạnh nào, quyền lực nào phát huy được trừ phi Ngài muốn, Ngài là Đấng Quang Vinh.”

(12) Ý nghĩa: “Lạy Allah, bẻ tôi xin hướng mặt về Ngài, ủy thác mọi việc cho Ngài, xin nương tựa nơi Ngài bằng lòng kỳ vọng và lo sợ, không có nơi nương tựa nào ngoại trừ nương tựa vào Ngài. Lạy Allah, bẻ tôi đã tin rồi Kinh Sách mà Ngài đã thiên khai xuống và tin tưởng vị Nabi mà Ngài đã cử đến.”

(13) Ý nghĩa: “Bẻ tôi tìm che chở dưới lời phán toàn mỹ của Allah khỏi sự phẫn nộ và hành phạt của Ngài, khỏi mọi điều xấu từ đám bày tôi của Ngài, khỏi mọi lời xúi dục bậy của lũ Shaytaan lúc bẻ tôi hấp hối.”

{إِذَا رَأَى أَحَدَكُمْ الرُّؤْيَا يَكْرَهُهَا فَلْيَبْصُقْ عَنْ يَسَارِهِ ثَلَاثًا وَلْيَسْتَعِذْ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ ثَلَاثًا
وَلْيَتَحَوَّلْ عَنْ جَنْبِهِ الَّذِي كَانَ عَلَيْهِ}

“Khi ai thấy điều xấu trong mộng thì hãy phun sương bên trái ba lần, và cầu xin Allah che chở khỏi Shaytaan ba lần, rồi nằm nghiêng về bên tay khác.”
Hadith do Muslim ghi.

اللَّهُ بَارِكْ لَنَا فِي الْقُرْآنِ وَالسُّنَّةِ، وَانْفَعْنَا بِمَا فِيهِمَا مِنَ الْآيَاتِ وَالْحِكْمَةِ، أَقُولُ قَوْلِي هَذَا، وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ
تَعَالَى لِي وَلَكُمْ.

Cầu xin Allah ban hồng phúc cho chúng ta qua Qur'an và Sunnah, xin hãy ban hữu ích cho chúng ta từ chúng, tôi nói là lời này và cầu xin Allah – Đấng Tối Cao – tha thứ cho chúng ta.

Phần 2

الْحَمْدُ لِلَّهِ وَلِيِّ الْمُؤْمِنِينَ، وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ، وَلَا عُذْوَانَ إِلَّا عَلَى الظَّالِمِينَ، وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا
اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ الْمُبِينُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ الصَّادِقُ الْأَمِينُ، صَلَّى اللَّهُ
وَسَلَّمَ وَبَارَكَ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ.

Alhamdulillah, xin tạ ơn Allah Đấng Bảo Hộ cho người có đức tin, thành quả chắc chắn sẽ thuộc về nhóm người biết kính sợ và không còn thù hằn ngoại trừ đó là kẻ làm lạc. Bề tôi xin tuyên thệ không có Thượng Đế đích thực ngoại trừ

Allah duy nhất không tỏ hợp cùng Ngài, Đấng Chúa Tể của chân lý hiển vinh, và xin chúng nhận Muhammad là nô lệ và là Rasul của Ngài, Người thật thà, uy tín. Cầu xin Allah ban bình an và phúc lành cho Người, cho gia quyến của Người và cho tất cả bằng hữu của Người.

Thân hữu Muslim,

Ai thức giấc nửa đêm khuyến khích tín đồ Muslim cầu xin Allah bởi lúc này là cơ hội lời cầu xin được đáp lại, như được ông U'baadah bin Al-Somit رضي الله عنه dẫn lời Nabi صلى الله عليه وسلم: **“Ai thức giấc trong đêm và nói:**

{لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ، وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ. الْحَمْدُ لِلَّهِ، وَسُبْحَانَ اللَّهِ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي}

“La i la ha il lol lo hu wah da hu la sha ri ka lah, la hul mul ku, wa la hul ham du wa hu wa a' la kul li shai in qo deer. Al ham du lil lah, wa sub haa nol loh, wa la i la ha il lol loh, wol lo hu ak bar, wa la haw la wa la qu wa ta il la bil lah. Ol lo hum magh fir li.”⁽¹⁴⁾ lúc này nếu cầu xin sẽ được đáp lại, còn nếu lấy Wudu và hành lễ Salah là lễ Salah đó được chấp nhận.” Hadith do Al-Bukhari ghi.

Ông Mu-a'z bin Jabal رضي الله عنه dẫn lời Rasul صلى الله عليه وسلم:

{مَا مِنْ مُسْلِمٍ يَبِيْتُ عَلَى ذِكْرِ طَاهِرًا فَيَتَعَارَّ مِنَ اللَّيْلِ فَيَسْأَلُ اللَّهَ خَيْرًا مِنَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ إِلَّا أَعْطَاهُ إِيَّاهُ}

“**Khi người Muslim nào ngủ trên sạch sẽ (tức có Wudu), khi thức giấc nửa đêm liền cầu xin Allah sự tốt đẹp ở trần gian và ngày sau thì lời cầu xin được đáp lại.**” Hadith do Ahmad, Abu Dawood và Ibnu Maajah ghi.

Theo Sunnah nên đọc nên đọc những câu kinh cuối của chương Ali I'mraan (số 3) khi thức giấc nửa đêm, như được Abdullah bin A'bbaas رضي الله عنه kể: “*Mỗi lần Rasul صلى الله عليه وسلم thức giấc lúc nửa đêm hoặc trước nửa đêm ít đỉnh hoặc sau nửa đêm chút ít là Người صلى الله عليه وسلم ngồi dậy dùng tay vuốt mặt và đọc mười câu Kinh cuối của chương Ali I'mraan.*” Hadith do Al-Bukhari và Muslim ghi.

Theo Sunnah là sử dụng Siwaak sau khi thức dậy, như được ông Huzaifah رضي الله عنه kể: “*Trước kia, sau khi thức dậy là Rasul صلى الله عليه وسلم lấy Siwaak mà chà răng.*” Hadith do Al-Bukhari và Muslim ghi.

⁽¹⁴⁾ **Ý nghĩa:** “Không có Thượng Đế đích thực nào ngoài Allah, Đấng duy nhất không có đối tác với Ngài, mọi vương quyền, mọi lời ca ngợi thuộc về Ngài và Ngài có khả năng trên tất cả. Xin tạ ơn Allah, vinh quang thay Allah, không có Thượng Đế đích thực nào ngoài Allah, Allah vĩ đại nhất và không có sự chuyển động và quyền lực nào phát huy được trừ phi Allah muốn. Lạy Allah, xin hãy tha thứ cho bề tôi.”

Bà A’-ishah رضي الله عنها kể: “Trước khi ngủ là mọi người chuẩn bị sẵn cho Rasul صلى الله عليه وسلم của Allah một chậu nước và cây Siwaak, sau khi ngủ thức dậy là Người liền chà miệng bằng Siwaak.” Hadith do Abu Dawood ghi.

Ông Ibnu U’mar رضي الله عنه kể: “Trước kia, Rasul صلى الله عليه وسلم của Allah không bao giờ ngủ trừ phi bên cạnh có cây Siwaak, sau khi thức dậy là Người dùng nó để chà răng.” Hadith do Ahmad ghi.

Theo Sunnah là rửa đôi bàn tay ba lần trước khi sử dụng đôi bàn tay, như được Abu Hurairah رضي الله عنه dẫn lời Rasul صلى الله عليه وسلم:

{ إِذَا اسْتَيْقَظَ أَحَدُكُمْ مِنْ نَوْمِهِ فَلْيَغْسِلْ يَدَهُ قَبْلَ أَنْ يُدْخِلَهَا فِي وَضُوئِهِ فَإِنَّ أَحَدَكُمْ لَا يَدْرِي أَيْنَ بَاتَتْ يَدُهُ }

“Sau khi các người thức dậy thì hãy rửa đôi bàn tay mình trước khi cho vào ô lấy nước Wudu, bởi các người không biết đôi bàn tay mình tối qua đã đặt ở đâu.” Hadith do Al-Bukhari ghi.

Thân hữu Muslim,

Ai muốn có được một tin thần minh mẫn, phần khởi và năng lực thì sau khi thức dậy hãy tụng niệm Allah, lấy Wudu và hành lễ Salah, như được Abu Hurairah رضي الله عنه dẫn lời Rasul صلى الله عليه وسلم:

{ يَعْقِدُ الشَّيْطَانُ عَلَى قَافِيَةِ رَأْسِ أَحَدِكُمْ إِذَا هُوَ نَامَ ثَلَاثَ عُقَدٍ، يَضْرِبُ مَكَانَ كُلِّ عُقْدَةٍ: عَلَيْكَ لَيْلٌ طَوِيلٌ، فَارْقُدْ فَإِنَّ اسْتَيْقَظَ فَذَكَرَ اللَّهَ انْحَلَّتْ عُقْدَةٌ، فَإِنْ تَوَضَّأَ انْحَلَّتْ عُقْدَةٌ، فَإِنْ صَلَّى انْحَلَّتْ عُقْدُهُ، فَأَصْبَحَ نَشِيطًا طَيِّبَ النَّفْسِ، وَإِلَّا أَصْبَحَ حَبِيثَ النَّفْسِ كَسَلَانَ }

“Shaytaan đến cột sau đầu của các người lúc ngủ đến ba thắc gút, tại mỗi thắc gút hắn nói: “Đêm hãy còn rất dài”. Nếu sau khi thức dậy liền tụng niệm Allah là phá được một thắc gút, khi lấy Wudu là phá được một thắc gút và khi hành lễ Salah là phá được một thắc gút, sáng đó sẽ có tinh thần sáng khoái, năng nổ, còn ngoài ra sẽ có tinh thần mệt mỏi, lười biếng.” Hadith do Al-Bukhari và Muslim ghi.

Đồng đạo Muslim,

Trên là những Hadith được truyền lại từ Nabi صلى الله عليه وسلم được trích từ những bộ Soheeh; tôi khẩn cầu Allah ban hữu ích cho người nói và những ai nghe chúng và xin Ngài phù hộ tất cả là những người áp dụng và duy trì được Sunnah này.

اللَّهُمَّ وَقَّفْنَا لِهَذَاكَ، وَاجْعَلْنَا نَحْشَاكَ كَأَنَّا نَرَاكَ، وَاجْعَلْنَا مُتَّبِعِينَ لِسُنَّةِ نَبِيِّكَ مُحَمَّدٍ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -، اللَّهُمَّ أوردْنَا حَوْضَهُ، وَارزُقْنَا شَفَاعَتَهُ، وَاحْشُرْنَا تَحْتَ لَوَائِهِ.

Lạy Allah, xin hãy phù hộ bày tôi bám lấy chính đạo của Ngài, xin hãy gieo sự sợ hãi Ngài vào lòng bề tôi tựa như nhìn thấy Ngài, xin hãy phù hộ bày tôi luôn bám lấy Sunnah Nabi صلی اللہ علیہ وسلم của Ngài. Lạy Allah, xin hãy cho bày tôi được bên cạnh Hawdh (giếng nước) của Người, xin hãy cho bày tôi hưởng được lời biện hộ của Người và xin hãy phục sinh bày tôi dưới ngọn cờ của Người.

اللَّهُمَّ أَعِزَّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَأَذِلَّ الشَّرْكَ وَالْمُشْرِكِينَ، وَدَمِّرْ أَعْدَاءَ الدِّينِ، وَاجْعَلْ هَذَا الْبَلَدَ آمِنًا مُطْمَئِنًّا وَسَائِرَ بِلَادِ الْمُسْلِمِينَ

Lạy Allah, xin hãy ban hùng mạnh cho Islam và tín đồ Muslim, xin hãy hạ nhục sự đa thần và tín đồ, xin hãy hủy diệt kẻ thù tôn giáo, xin hãy biên quê hương này và tất cả quê hương Islam khác được an lành, thịnh vượng.

اللَّهُمَّ مَنْ أَرَادَنَا وَأَرَادَ بِلَادَنَا بِسُوءٍ أَوْ فُرْقَةٍ فَرَدَّ كَيْدَهُ فِي نَحْرِهِ، وَاجْعَلْ تَدْبِيرَهُ دِمَارًا عَلَيَّهِ

Lạy Allah, những ai có ý định gây hại quê hương của bày tôi, muốn chia rẽ tập thể của bày tôi xin hãy chuyển hướng gây hại đó lên đầu chúng và đập tan mọi âm mưu đó của chúng.

اللَّهُمَّ آمِنًا فِي أَوْطَانِنَا، وَأَصْلِحْ أَيْمَتَنَا وَوُلَاةَ أُمُورِنَا، وَأَيِّدْ بِالْحَقِّ إِمَامَنَا وَوَلِيَّ أَمْرِنَا، اللَّهُمَّ وَقِّفْهُ لِهَذَاكَ، وَاجْعَلْ عَمَلَهُ فِي رِضَاكَ، وَهَيِّئْ لَهُ الْبِطَانَةَ الصَّالِحَةَ، وَأْتِمَّ عَلَيْهِ الصَّحَّةَ وَالْعَافِيَةَ، اللَّهُمَّ وَحِّدْ بِهِ كَلِمَةَ الْمُسْلِمِينَ، وَارْفَعْ بِهِ لَوَاءَ الدِّينِ، اللَّهُمَّ وَقِّفْ وَلِيَّ عَهْدِهِ وَالنَّائِبَ الثَّانِي وَإِخْوَانَهُمْ وَأَعْوَانَهُمْ لِمَا فِيهِ الْخَيْرُ لِلْعِبَادِ، وَأَسْلِكْ بِهِمْ سَبِيلَ الرَّشَادِ، وَكُنْ لَهُمْ جَمِيعًا مُوَفَّقًا مُسَدِّدًا لِكُلِّ خَيْرٍ وَصَلَاحٍ

Lạy Allah, xin bảo vệ quê hương của bày tôi được an lành, xin hãy chấn chỉnh các Imam, các cấp lãnh đạo của bày tôi. Lạy Allah, xin hướng cấp lãnh đạo làm đúng chân lý, luôn làm điều Ngài hài lòng, xin hãy phù hộ họ trở thành người ngoan đạo, xin ban cho họ sức khỏe và an lành. Lạy Allah, xin hãy thống nhất lời nói của cộng đồng Islam, xin hãy nêu cao ngọn cờ tôn giáo. Lạy Allah, xin hãy ban cho cấp lãnh đạo, cho những ai phò trợ họ luôn là tấm gương tốt đẹp cho giáo dân, xin hướng tất cả họ đi đúng chân lý, công chính, liêm minh.

اللَّهُمَّ ادْفَعْ عَنَّا الْغَلَا وَالْوَبَاءَ، وَالرَّبَا وَالزَّنَا، وَالزَّلَازِلَ وَالْمِحْنَ، وَسُوءَ الْفِتَنِ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَّنَ.

اللَّهُمَّ أَصْلِحْ أَحْوَالَ الْمُسْلِمِينَ فِي كُلِّ مَكَانٍ، اللَّهُمَّ أَنْصُرِ الْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الْمُسْلِمِينَ فِي كُلِّ مَكَانٍ،
وَاجْمَعْهُمْ عَلَى الْحَقِّ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ

Lạy Allah, xin hãy bảo vệ bề tôi khỏi thái quá, khỏi bệnh dịch, khỏi Riba (tiền vay lãi), khỏi Zina (quan hệ tình dục ngoài hôn nhân), khỏi động đất, khỏi thử thách, khỏi tai ương đã xuất hiện hay còn tiềm ẩn. Lạy Allah, xin hãy cải thiện hoàn cảnh tín đồ Muslim ở khắp mọi nơi. Lạy Allah, xin hãy phù hộ, giúp đỡ tất cả tín đồ Muslim nghèo, thế cô ở khắp mọi nơi. Lạy Allah, xin hãy thống nhất họ trên chân lý và chỉ đạo.

اللَّهُمَّ أَنْصُرْ دِينَكَ وَكِتَابَكَ وَسُنَّةَ نَبِيِّكَ وَعِبَادَكَ الْمُؤْمِنِينَ

Lạy Allah xin hãy ban chiến thắng cho tôn giáo của Ngài, cho Kinh Sách của Ngài, cho đường lối Sunnah Nabi của Ngài, và đám bầy tôi có đức tin của Ngài.

اللَّهُمَّ عَلَيْكَ بِأَعْدَاءِ الدِّينِ فَإِنَّهُمْ لَا يُعْجِزُونَكَ، اللَّهُمَّ اكْفِنَا شَرَّ الْأَشْرَارِ، وَكَيْدَ الْفُجَّارِ، وَشَرَّ طَوَارِقِ
الَّيْلِ وَالنَّهَارِ

Lạy Allah, xin hãy tiêu diệt kẻ thù tôn giáo, chắc chắn họ không thể gây hại được Ngài. Lạy Allah, xin hãy bảo vệ bầy tôi tránh mọi điều xấu, mọi mưu mô tàn độc và mọi điều xấu của ban đêm lẫn ban ngày.

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ

Lạy Thượng Đế của bầy tôi, xin hãy ban tốt đẹp cho bầy tôi ở trần gian, ban tốt đẹp cho bầy tôi ở ngày sau và xin hãy bảo vệ bầy tôi tránh khỏi hỏa ngục.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ ذُنُوبَنَا، وَاسْتُرْ عُيُوبَنَا، وَيَسِّرْ أُمُورَنَا، وَبَلِّغْنَا فِيمَا يُرْضِيكَ آمَالَنَا، رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلِوَالِدِينَا
وَوَالِدِيهِمْ وَذُرِّيَّاتِهِمْ، إِنَّكَ سَمِيعُ الدُّعَاءِ

Lạy Allah, xin hãy tha thứ mọi tội lỗi cho bầy tôi, xin hãy che giấu điếm xấu của bầy tôi, xin hãy tạo dễ dàng cho bầy tôi trong mọi việc, xin hãy cho bầy tôi biết những thứ làm Ngài hài lòng và đạt được nó. Lạy Thượng Đế của bầy tôi, xin hãy tha thứ cho bầy tôi, cho cha mẹ của bầy tôi, cho con cháu của bầy tôi, quả thật, Ngài luôn tinh thông lời cầu xin đó.

رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ، وَتُبْ عَلَيْنَا إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ

Lạy Thượng Đế của bầy tôi, xin hãy chấp nhận mọi thứ mà bầy tôi đã dâng kính Ngài, bởi Ngài luôn nghe thấy và am tường, xin hãy xúi dục bầy tôi biết quay lại sám hối, quả thật, Ngài là Đáng Sám Hối, Đáng Nhân Từ.

وَأَخِرُ دَعْوَانَا أَنْ الْحَمْدَ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

Và lời nói cuối cùng là xin kính lên Allah Chủ Nhân của toàn vũ trụ và muôn loài lời tạ ơn.

Masjid Al-Haraam ngày 18/05/1432 H
Sheikh, tiên sĩ Saaleh bin Muhammad
Ali Taalib

